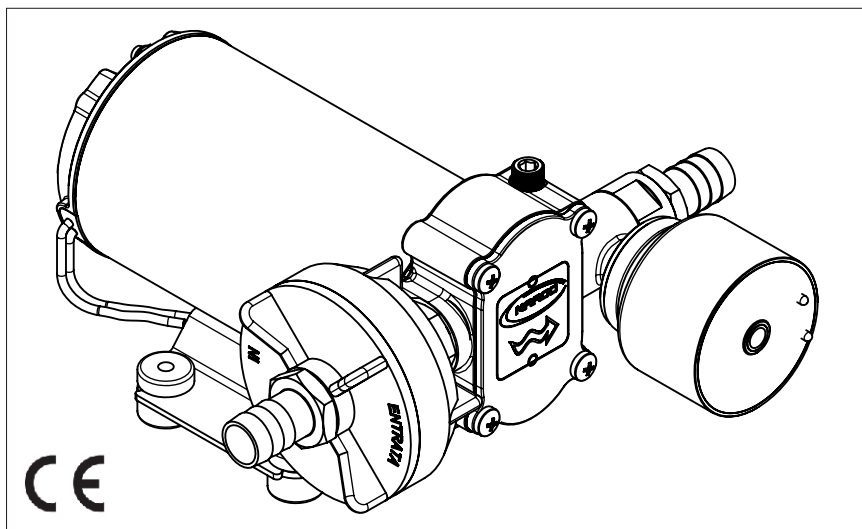




**ELETTROPOMPA AUTOADESCANTE PER TRAVASO LIQUIDI**  
**SELF-PRIMING ELECTRIC PUMP FOR TRANSFERRING VARIOUS LIQUIDS**  
**ELECTROBOMBA AUTOCEBADA PARA TRASVASE LÍQUIDOS**  
**POMPE ELECTRIQUE AUTO-AMORÇANTE POUR TRANSVASEMENT DE LIQUIDES**

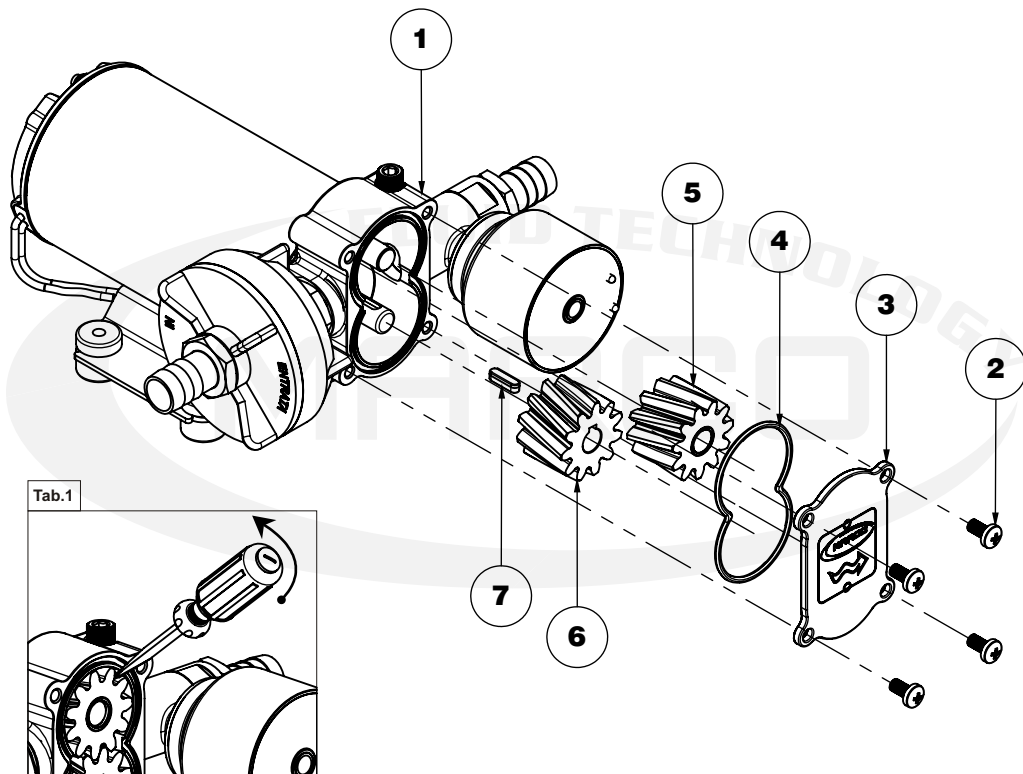
**ISTRUZIONI SOSTITUZIONE INGRANAGGI**  
**DIRECTIONS FOR GEAR REPLACEMENT**  
**INSTRUCCIONES PARA REMPLAZO ENGRANAJES**  
**INSTRUCTIONS POUR REMPLACER LES ENGRENAGES**



30/10/09 Ed.00

ITL	Pos.	Q.tà	Descrizione
	1	1	<b>CORPO POMPA</b>
	2	4	<b>VITE</b>
	3	1	<b>PIATTELLO</b>
	4	1	<b>O-RING</b>
	5	1	<b>INGRANAGGIO FOLLE</b>
	6	1	<b>INGRANAGGIO TRAINANTE</b>
	7	1	<b>LINGUETTA</b>

ENG	Pos.	Q.ty	Description
	1	1	<b>PUMP BODY</b>
	2	4	<b>SCREW</b>
	3	1	<b>TOP PLATE</b>
	4	1	<b>O-RING</b>
	5	1	<b>IDLE GEAR</b>
	6	1	<b>DRIVING GEAR</b>
	7	1	<b>KEY</b>



Tab.1

ESP	Pos.	Q.ty	Descripción
	1	1	<b>CUERPO BOMBA</b>
	2	4	<b>TORNILLO</b>
	3	1	<b>PLATILLO SUPERIOR</b>
	4	1	<b>O-RING</b>
	5	1	<b>ENGRANAJE LIBRE</b>
	6	1	<b>ENGRANAJE PUJANTE</b>
	7	1	<b>LINGUETE</b>

FRA	Pos.	Q.ty	Description
	1	1	<b>CORPS POMPE</b>
	2	4	<b>VIS</b>
	3	1	<b>PLAQUE SUPERIEURE</b>
	4	1	<b>O-RING</b>
	5	1	<b>ENGRENAGE FOU</b>
	6	1	<b>ENGRENAGE TRAINANT</b>
	7	1	<b>LANGUETTE</b>

**I T**

1. Svitare le viti (2) dal corpo pompa (1);
2. Rimuovere il piattello (3);
3. Rimuovere l'o-ring (4);
4. Rimuovere l'ingranaggio folle (5) tramite l'ausilio di un cacciavite. Vedi Tab.1;
5. Rimuovere l'ingranaggio trainante (6);
6. Rimuovere la linguetta (7);
7. Inserire la nuova linguetta (7);
8. Inserire il nuovo ingranaggio trainante (6);
9. Inserire il nuovo ingranaggio folle (5);
10. Inserire il nuovo o-ring (4) tramite l'ausilio del piattello (3);
11. Tramite le viti (2) montare il nuovo piattello (3) accertandosi che la freccia indichi la direzione del flusso.

**ENG**

1. Unscrew the screws (2) from the pump body (1);
2. Remove the top plate (3);
3. Remove the O-ring (4);
4. Remove the idle gear (5) by a screw driver. See Tab 1;
5. Remove the driving gear (6);
6. Remove the key (7);
7. Insert the new key (7);
8. Insert the new driving gear (6);
9. Insert the new idle gear (5);
10. Insert the new O-ring (4) with the help of the top plate (3);
11. Mount the new top plate (2) by the screws (3) making sure that the arrow indicates the flow direction.

**ESP**

1. Destornillar los tornillos (2) del cuerpo bomba (1);
2. Quitar el platillo superior (3);
3. Quitar el O-ring (4);
4. Quitar el engranaje libre por medio de un destornillador. Ver tab.1;
5. Quitar el engranaje pujante (6);
6. Quitar el linguete (7);
7. Introducir el nuevo linguete (7);
8. Introducir el nuevo engranaje pujante (6);
9. Introducir el nuevo engranaje libre (5);
10. Introducir el nuevo O-ring con la ayuda del platillo superior (3);
11. Fijar el nuevo platillo superior (2) por medio de los tornillos (3) asegurándose que la flecha indique la dirección del flujo.

**FRA**

1. Dévisser les vis (2) du corps de la pompe (1);
2. Enlever la plaque supérieure (3);
3. Enlever le o-ring (4);
4. Enlever l'engrenage fou (5) en utilisant un tournevis. Voir Tab.1;
5. Enlever l'engrenage trainant (6);
6. Enlever la languette (7);
7. Positionner la nouvelle languette (7);
8. Positionner le nouveau engrenage trainant (6);
9. Positionner le nouveau engrenage fou (5);
10. Positionner le nouveau o-ring (4) par l'aide de la plaque supérieure (3);
11. Fixer avec les vis (2) la nouvelle plaque supérieure (3) en s'assurant que la flèche indique la direction du flux.

Per ulteriori informazioni vedere nostro sito internet - [www.marco.it](http://www.marco.it)  
Marco S.p.A Via Mameli 10 - 25014 Castenedolo (Brescia) - Italia  
tel. +39 030 2134.1 / Fax +39 030 2134.300

For further information visit our web site - [www.marco.it](http://www.marco.it)  
Marco S.p.A Via Mameli 10 - 25014 Castenedolo (Brescia) - Italy  
tel. +39 030 2134.1 / Fax +39 030 2134.300